

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك الخليج المتحد ش.م.ب. ("البنك") وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً بالمجموعة) كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، والتي تشتمل على القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في الحقوق لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة. تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية. وبالتالي، لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا فليس بإمكاننا إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

دارين دحوق

١٣ نوفمبر ٢٠١٤
المنامة، مملكة البحرين

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.
القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ الف دولار امريكي	ملف ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ الف دولار امريكي	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ الف دولار امريكي	ايضاح
١٥,٢٢٩	١٧,٧٤٧	١٩١,٣٣٢	الموجودات
٩٣,٦٦١	١١٣,٠٦٣	٩٣,٩٧٦	ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
٤٦,٦٠٨	٤٦,٦٢٩	٧٧,٢٠١	إيداعات لدى البنوك
١٨٤,٥٢٨	١٦٦,٢٦٧	٢٢٩,٥٦٦	إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
٨,٣٧١	٣,٩٥٨	١,٠٠٧,٠٤٧	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٤١,٥٩٣	٢٩,٦٣٠	٧٣,٩٢٠	قروض وئيم مدينة
٨١٠,٧٢٧	٨٢٤,٥٥٧	٧٩٤,٥٥٩	موجودات أخرى
١٤	١٤	١٤	إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٧٠١	٦٩٠	٣٩,٠٢٩	إستثمارات عقارية
٥٦,٣٠٣	٥٦,٠٠٨	٧٧,٣٤٣	ممتلكات ومعدات
			شهرة
١,٢٥٦,٧٣٥	١,٢٥٨,٥٦٣	٢,٥٨٣,٩٨٧	مجموع الموجودات

المطلوبات والحقوق

مطلوبات	مطلوبات	مطلوبات	مطلوبات
٢٢٣,٧٣٥	٢٥٨,٥٤٨	٦٠٩,٦٢٦	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٢٧,٧٨٦	٢٣,٨٠٢	٥١٢,٣٢٧	ودائع العملاء
٣٩٨,١٢٣	٣٨٦,٣٢٥	٧٣٧,٤٨٠	قروض مستحقة الدفع
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	٩٣,٢٧٠	دين ثانوي
٢٨,٧٨٤	٣٠,٣٢٦	٦٨,٣٤٢	مطلوبات أخرى
٧٨٨,٤٣٨	٧٩٩,٠٠١	٢,٠٢١,٠٤٥	مجموع المطلوبات

الحقوق

الحقوق	الحقوق	الحقوق	الحقوق
٢٠٨,٦٥٠	٢٠٨,٦٥١	٢٠٨,٦٥١	رأس المال
(١٨,١١١)	(١٨,١٣١)	(١٨,١٣١)	أسهم خزانة
١١,٤٥٩	١١,٤٥٩	١١,٤٥٩	علاوة إصدار أسهم
٩٦,٦٢٣	٩٦,٨٨٢	٩٦,٨٨٢	احتياطي قانوني
٧٧,١٠٨	٧٧,٣٦٧	٧٧,٣٦٧	احتياطي عام
١٤,٢٤٨	١٤,٢٤٨	١٤,٢٤٨	احتياطي أسهم خزانة
(٩,١٦٨)	(١٧,٣١٣)	١,٠٧٥	احتياطي القيمة العادلة
٧,٣١٠	٦,٦٨٦	(٨٩٨)	احتياطي تحويل عملات اجنبية
٥٦,٥٩٩	٥٦,٤٥١	٧٢,١٨٤	ارباح مبقاة
٤٤٤,٧١٨	٤٣٦,٣٠٠	٤٦٢,٨٣٧	رأس المال والإحتياطيات العائدة إلى مساهمي
٢٣,٥٨٩	٢٣,٢٦٢	١٠٠,١٠٥	الشركة الأم
٤٦٨,٣٠٧	٤٥٩,٥٦٢	٥٦٢,٩٤٢	حقوق غير مسيطرة
١,٢٥٦,٧٣٥	١,٢٥٨,٥٦٣	٢,٥٨٣,٩٨٧	مجموع الحقوق
			مجموع المطلوبات والحقوق

ربيع سكرية
الرئيس التنفيذي

فيصل العيار
نائب رئيس مجلس الإدارة

مسعود حيات
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٢ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		ايضاح	
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤		
الف	الف	الف	الف		
دولار امريكي	دولار امريكي	دولار امريكي	دولار امريكي		
٨,٩٠٣	١٢,٥٤٦	٣,٥٩٧	١,٤٣٥	٧	دخل الاستثمار - صافي
٥,٠٩٢	٤٢,٧٠٣	١,٧٥١	١٤,٦٥٢		دخل القوائد
١٣,٩٩٥	٥٥,٢٤٩	٥,٣٤٨	١٦,٠٨٧		رسوم و عسولات
١٣,٢٢٦	٢٩,٨٠٧	٣,٩٦٣	٩,٩٨٣		(خسائر) مكاسب تحويل العملات الاجنبية
١,٣٢٧	(٧,٦٥٨)	٢٦٢	(٤,٤٩٦)		- صافي
١٦,٠٧٤	٤٠,٤٢٠	(٢,٥٨٥)	٩,٧١٠	٧	حصة البنك من نتائج الشركات الزسيلة
٤٥,٦٢٢	١١٧,٨١٨	٦,٩٨٨	٣١,٢٨٤		والمشاركات المشتركة - صافي
(٢٣,٤١٦)	(٣٨,٢٠٨)	(٧,٧٨٤)	(١٢,٤٦٨)		مجموع الدخل
٢١,٢٠٦	٧٩,٦١٠	(٧٩٦)	١٨,٨١٦		مصروفات القوائد
(١٢,٧٢٥)	(٢٩,٣٧٦)	(٤,٥٥٤)	(٩,٠٧٨)		الدخل (الخسارة) التشغيلية قبل المصروفات والمخصصات
(٥,٣٤٢)	(١٢,٥٠٩)	(١,٥٧٩)	(١,١٤٢)		رواتب ومزايا
٣,١٣٩	٣٧,٧٢٥	(٦,٩٢٩)	٨,٥٩٦		مصروفات عامة وادارية
٢٧٢	(٢٦,٨٦٣)	(٨٧)	(١٣,٩٥٥)		الدخل (الخسارة) التشغيلية قبل المخصصات
٣,٤١١	١٠,٨٦٢	(٧,٠١٦)	(٥,٣٥٩)		(خسارة اضمحلال) مخصصات انتفت الحاجة إليها للفروض والاستثمارات والضمانات
					والموجودات الأخرى - صافي
					صافي (الخسارة) الربح للفترة
٢,٢١٧	١٥,٧٣٣	(٧,٤٤٧)	(٦٨٢)		(الخسارة) الربح العائد إلى:
١,١٩٤	(٤,٨٧١)	٤٣١	(٤,٦٧٧)		- مساهمي الشركة الأم
٣,٤١١	١٠,٨٦٢	(٧,٠١٦)	(٥,٣٥٩)		- حقوق غير مسيطرة
٠,٢٧	١,٩٣	(٠,٩١)	(٠,٠٠٨)		العائد للسهم
					النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح
					(مستأث أمركية)

ربيع سكريه
الرئيس التنفيذي

فيصل العيار
نائب رئيس مجلس الإدارة

محمود حيات
رئيس مجلس الإدارة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٣,٤١١	١٠,٨٦٢	(٧,٠١٦)	(٥,٣٥٩)	صافي (الخسارة) الربح للفترة
				(الخسارة) الدخل الشامل الآخر الذي سيتم تصنيفه إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة:
(٥,٤١٧)	(٨,٠٧٦)	(٢,٣٧٥)	(٧,٧٤١)	احتياطي تحويل العملات الأجنبية
٤,٣١٢	١٩,٤٤٨	١,٧٨١	٤,١٥٢	احتياطي القيمة العادلة
١,٧٤٠	(١,٧٢٢)	٤٣٨	(٧١٤)	محول إلى القائمة المرحلية الموحدة للدخل عند الإستبعاد
				حصة البنك من دخل (خسارة) شاملة أخرى في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة - صافي
(١١,٢٧٨)	٧٢٦	(٥,٧٤٣)	٨٥٧	تحويلات التدفقات النقدية
٣٤٨	١٧٨	(٣٦٦)	٢١٥	
				(الخسارة) الدخل الشامل الآخر للفترة الذي سيتم تصنيفه إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة
(١٠,٢٩٥)	١٠,٥٥٤	(٦,٢٦٥)	(٣,٢٣١)	
(٦,٨٨٤)	٢١,٤١٦	(١٣,٢٨١)	(٨,٥٩٠)	مجموع (الخسارة) الدخل الشامل للفترة
				مجموع (الخسارة) الدخل الشامل العائد إلى
(٨,٦٦٥)	٢٦,٥٣٧	(١٤,٣٧٠)	(٣,٦٢٤)	- مساهمي الشركة الأم
١,٧٨١	(٥,١٢١)	١,٠٨٩	(٤,٩٦٦)	- حقوق غير مسيطرة
(٦,٨٨٤)	٢١,٤١٦	(١٣,٢٨١)	(٨,٥٩٠)	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٢ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاح	
٢٠١٣	٢٠١٤		
الف	الف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
٣,٤١١	١٠,٨٦٢		الأنشطة التشغيلية
			صافي الربح للفترة
			تعديلات للبنود غير النقدية:
١٧٢	٢,٢٣١		إستهلاك
(٥,٥٩٣)	(٧,٧٨٨)		مكسب من إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
(١٦,٠٧٤)	(٤٠,٤٢٠)		حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة - صافي
١,٢٧٣	(٢٣٧)		مكسب من بيع شركات زميلة
			خسارة إضمحلال (مخصصات إنتفت الحاجة إليها) للقروض والإستثمارات
(٢٧٢)	٢٦,٨٦٣		والضمانات والموجودات الأخرى - صافي
(٥,٠٩٢)	(٤٢,٧٠٣)		دخل الفوائد
٢٣,٤١٦	٣٨,٢٠٨		مصرفوات الفوائد
(٢,٥٢٨)	(٢,٨٢٨)		دخل أرباح الأسهم
(١,٢٨٧)	(١٥,٨١٢)		الخسارة التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل
			تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
-	(٨,٠١٠)		إيداعات لدى بنوك بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من تسعون يوماً
١٢,٢٨١	(٢٢,٧٨٤)		إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
١٠,٢٨٢	٢,١٨٢		إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
(٢,٤٦١)	(٢١,٠٢٦)		قروض ونعم مدينة
(١٧,١١٩)	(٢,١٦١)		موجودات أخرى
٥٨,٣٦٦	(٢٠٨,١١٩)		مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
(٣٦,٧٣٤)	٥٦,٣٣٢		ودائع العملاء
٤,٥١٦	١٥,٨٠٣		مطلوبات أخرى
٥,١٤٧	٤٠,٢٠٨		فوائد مستلمة
(٢٣,٨٦٥)	(٣٤,١١٧)		فوائد مدفوعة
٢,٥٢٨	٢,٨٢٨		أرباح أسهم مستلمة
(٢٠٠)	(٢٠٠)		تبرعات
(٢٠٠)	(٢٠٠)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١١,٢٥٤	(١٩٥,٠٧٦)		صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الإستثمارية
(٦,٦١٧)	٨٩,٢٧٦	٤ (د)	إستثمارات في شركات تابعة - محسوم منها النقد المكتسب
-	٧٦,١٩٧		إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة - صافي
١٢,٧٣٣	-		متحصلات من بيع إستثمار عقاري
(٢٤٦)	(١,٥٥٢)		عقارات ومعدات - صافي
٥,٨٧٠	١٦٣,٩٢١		صافي النقد من الأنشطة الإستثمارية
			الأنشطة التمويلية
١٥,٧٣٤	١٧٦,٦٨٩		متحصلات من قروض
-	(٦,٧٣٠)		دين ثانوي
(٢,٨٣١)	-		شراء أسهم خزانة
٦	-		متحصلات من إصدار أسهم
١٢,٩٠٩	١٦٩,٩٥٩		صافي النقد من الأنشطة التمويلية
(٥,٢٧٦)	(٧,٥٨٤)		تعديلات تحويل العملات الأجنبية
٤٢١	١٥,٢٦٨		تغيرات في حقوق غير مسيطرة
٢٥,١٧٨	١٤٦,٤٨٨		صافي التغيرات في النقد وما في حكمه
٨٢,٣٩٣	١٣٠,٤٩١		النقد وما في حكمه في ١ يناير
١٠٧,٥٧١	٢٧٦,٩٧٩	٦	النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٢ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

تأسس بنك الخليج المتحد ش.م.ب. [البنك] كشركة مساهمة في مملكة البحرين في سنة ١٩٨٠، تحت سجل تجاري رقم ١٠٥٥٠، وأدرج في بورصة البحرين. إن عنوان المكتب الرئيسي المسجل للبنك هو برج بنك الخليج المتحد، المنطقة الدبلوماسية، ص. ب. ٥٩٦٤، المنامة، مملكة البحرين.

يعمل البنك في مملكة البحرين بموجب ترخيص مصرفي بالجملة صادر عن مصرف البحرين المركزي.

تتمثل الأنشطة الرئيسية للبنك وشركاته التابعة [المشار إليهم معاً بالمجموعة] والخدمات المصرفية الإستثمارية والتجارية. تتضمن الخدمات المصرفية الإستثمارية على إدارة محفظة الموجودات وتمويل الشركات وتقديم الاستشارات والإستثمارات في المحافظ والأسهم المسعرة والأموال الخاصة والعقارات والإستثمارات في أسواق رأس المال والأنشطة المصرفية الدولية وأنشطة الخزنة. تتضمن الخدمات التجارية على تمديد القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى وقبول الودائع والحسابات الجارية من الشركات والمؤسسات.

الشركة الأم للبنك هي شركة مشاريع الكويت (القابضة) ش.م.ك. [كبيكو]، وهي شركة تأسست في دولة الكويت ومدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. تمتلك كبيكو ٩٧,٤٠% من أسهم البنك القائمة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٩٦,٨٣%).

تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة ١٣ نوفمبر ٢٠١٤.

٢ السياسات المحاسبية الهامة

أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤، الخاص بالتقارير المالية المرحلية.

لا تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية كاملة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. بالإضافة إلى ذلك، فإنه ليس من الضروري أن تكون نتائج التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ دليلاً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم استخدامها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، باستثناء تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة النافذة من ١ يناير ٢٠١٤.

تم توضيح طبيعة وتأثير كل معيار / تعديل جديد أدناه:

المؤسسات الإستثمارية (التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ ورقم ١٢ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧)

تقدم هذه التعديلات إعفاء لمتطلبات التوحيد للمؤسسات التي تستوفي تعريف المؤسسة الإستثمارية بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ المتعلق بالقوائم المالية الموحدة. يتطلب الإعفاء من التوحيد من المؤسسات الإستثمارية احتساب الشركات التابعة بالقيمة العادلة ضمن الربح أو الخسارة. لا توجد لهذه التعديلات أي تأثير على المجموعة، بما أنه لا يوجد لدى المجموعة أية مؤسسات مؤهلة لتكون مؤسسة إستثمارية بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠.

مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية - التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢

توضح هذه التعديلات معنى "بأن لديها حالياً الحق القانوني النافذ للمقاصة" ومعايير آليات سداد غير مترامنة من غرف المقاصة لكي تكون مؤهلة للمقاصة. لا توجد لهذه التعديلات أي تأثير على المجموعة.

إفصاحات المبلغ القابل للإسترداد للموجودات غير المالية - التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦

هذه التعديلات تزيل الآثار غير المرغوب بها للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ المتعلق بقياس القيمة العادلة بشأن الإفصاحات المطلوبة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦ المتعلق بإضمحلل الموجودات. بالإضافة إلى ذلك، تتطلب هذه التعديلات عمل إفصاحات عن المبالغ القابلة للإسترداد للموجودات أو الوحدات المنتجة للنقد التي تم إثبات خسارة إضمحللها أو تم إسترجاعها خلال الفترة. لا توجد لهذه التعديلات أي تأثير على المجموعة.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

إستبدال المشتقات المالية وإستمرار محاسبة التحوط - التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ هذه التعديلات تقدم إعفاء لإيقاف محاسبة التحوط عند إستبدال المشتقات المصنفة كأدوات تحوط تفي بمعايير معينة. لا توجد لهذه التعديلات أي تأثير على المجموعة حيث لم تقم المجموعة بإستبدال مشتقاتها خلال الفترات الحالية أو السابقة. لم تقم المجموعة بتطبيق أي معيار أو تفسير أو تعديل تم إصداره ولكنه غير إلزامي بعد في وقت مبكر.

٣ أسس التوحيد

تشتمل هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على القوائم المالية المرحلية المختصرة للبنك وشركاته الرئيسية التابعة.

فيما يلي الشركات التابعة الرئيسية للبنك:

نسبة الملكية الفعلية			بلد التأسيس	أسم الشركة التابعة
سنة التأسيس	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤		
المحتفظ بها مباشرة				
١٩٩٤	-	%٦١	مالطا	مجموعة FIMBank
١٩٩٨	%٨٦	%٨٦	الكويت	شركة مشاريع الكويت لإدارة الأصول [كامكو]
٢٠٠٨	%٩٨	%٩٨	الكويت	شركة هاتون العقارية
٢٠٠٧	%٩٩	%٩٩	سورية	شركة خليج سورية للإستثمار
٢٠٠٨	%٨٥	%٨٥	تونس	شركة الخليج المتحد للخدمات المالية – شمال أفريقيا
محتفظ بها من خلال كامكو				
٢٠٠٥	%٩٩	%٠	الكويت	شركة النزول القابضة ش.م.ك. (مقفلة)
٢٠٠٥	%٩٩	%٩٩	الكويت	شركة الجناح القابضة ش.م.ك. (مقفلة)
٢٠٠٥	%١٠٠	%١٠٠	البحرين	شركة كامكو العقارية ش.ش.و
٢٠٠٧	%١٠٠	%٩٩	الكويت	شركة الزاد العقارية ذ.م.م.
٢٠٠٧	%١٠٠	%١٠٠	الكويت	شركة الضيافة المتحدة العقارية ذ.م.م.
٢٠٠٧	%٩٩	%١٠٠	الكويت	شركة شمال إفريقيا العقارية ذ.م.م.
٢٠٠٧	%١٠٠	%١٠٠	الكويت	شركة مشاريع الراية العقارية ذ.م.م.
٢٠٠٥	%١٠٠	%١٠٠	الكويت	شركة أورانج العقارية ذ.م.م.
٢٠٠٩	%٩٦	%٩٦	الكويت	شركة الروابي الدولية للعقارات ذ.م.م.
٢٠١٣	%١٠٠	%٩٧	الكويت	صندوق كامكو الخليجي للفرص المميزة
٢٠٠٤	%٦٦	%٧١	الكويت	صندوق الملكية الخاصة الكويتي
٢٠٠٩	%٩٩	%٠	الكويت	شركة فيرست هومز العقارية ذ.م.م.
FIMBank محتفظ بها من خلال				
٢٠١٠	-	%٧٩	الهند	الهند للتخصيم والحلول المالية المحدودة
٢٠٠٩	-	%٥٠	روسيا	سي أي أس فاكورتز القابضة بي.في.
٢٠٠٩	-	%١٠٠	المملكة المتحدة	شركة لندن فورفيتينج المحدودة
٢٠٠٩	-	%١٠٠	المملكة المتحدة	لندن فورفيتينج الدولية المحدودة
٢٠٠٩	-	%١٠٠	الولايات المتحدة الأمريكية	لندن فورفيتينج أمريكي المحدودة.
٢٠٠٩	-	%١٠٠	البرازيل	لندن فورفيتينج دو برازيل المحدودة
٢٠٠٩	-	%١٠٠	هولندا	فيم فاكورتز بي.في.
٢٠٠٩	-	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	مينافاكورتز المحدودة
٢٠٠٩	-	%١٠٠	مالطا	فيم لحلول الأعمال التجارية المحدودة.
٢٠١٠	-	%١٠٠	مالطا	فيم للإستثمار العقاري المحدودة.

٤ دمج الأعمال

(أ) إقتناء FIMBank p.l.c.

بتاريخ ٢٧ يناير ٢٠١٤، قام البنك بشراء ٥٤,٤١١,٥٢٨ سهم من أسهم FIMBank p.l.c، التي تأسست في مالطا، شركة زميلة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بمقابل نقدي قدره ٥١,٦٩ مليون دولار أمريكي، عن طريق عرض تسعير اختياري لأسهم FIMBank. ونتيجة لذلك، زادت حصة ملكية المجموعة من ٣٠% إلى ٦١%، وبعد ذلك أصبح FIMBank شركة تابعة للمجموعة، وبالتالي، تم توحيد FIMBank في هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة. تم احتساب عملية الإقتناء باستخدام طريقة الشراء.

قامت المجموعة بتسجيل شهرة مؤقتة بمبلغ وقدره ١,٤ مليون دولار أمريكي لعملية إقتناء FIMBank، كما أن عملية تخصيص سعر الشراء قيد التنفيذ كما هو بتاريخ إعداد التقارير المالية، وسيتم الانتهاء منها خلال ١٢ شهراً من تاريخ الإقتناء كما هو مسموح به بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣.

فيما يلي القيم العادلة المؤقتة للموجودات والمطلوبات المحددة لـ FIMBank كما في تاريخ الإقتناء:

القيمة العادلة المثبتة من الإقتناء ألف دولار أمريكي	الموجودات
٢١٢,٦٥٢	ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
٥٠,٥٦٥	إستثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة وغير المتاجرة
٢٢,٩١٩	إستثمار في شركات زميلة
٨٨٠,٢١١	قروض وسلف
٣٨,٩١٧	ممتلكات ومعدات
٣٢,٣٨٧	موجودات أخرى
١,٢٣٧,٦٥١	
	المطلوبات
٤٦٠,١٠٤	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٤٣٢,١٩٣	ودائع العملاء
١٧٤,٤٦٦	قروض مستحقة الدفع
١٦,٢٩٤	مطلوبات أخرى
١,٠٨٣,٠٥٧	
١٥٤,٥٩٤	مجموع صافي الموجودات المحددة المدرجة بالقيمة العادلة
(٥٩,١١٧)	حقوق غير مسيطرة
١,٤٢٩	الشهرة الناتجة من الإقتناء (على أساس مؤقت)
٩٦,٩٠٦	ثمن الشراء المحول
٢٠٤,٧٨٩	صافي النقد المكتسب من الشركة التابعة
(٩٦,٩٠٦)	النقد المدفوع
١٠٧,٨٨٣	صافي التدفق النقدي

٤ دمج الأعمال (تتمة)

(ب) إقتناء الهند للتخصيم والحلول المالية الخاصة المحدودة

في ٣١ مارس ٢٠١٤، قامت المجموعة من خلال شركتها التابعة FIMBank، بشراء ٣٠% حصة ملكية في الهند للتخصيم والحلول المالية الخاصة المحدودة (شركة تأسست في الهند)، شركة زميلة لـ FIMBank كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، من بنك البنجاب الوطني، الهند بمقابل نقدي قدره ١٨ مليون دولار أمريكي. ونتيجة لذلك، زادت حصة ملكية FIMBank من ٤٩% إلى ٧٩%، وبعد ذلك أصبحت الهند للتخصيم والحلول المالية الخاصة المحدودة شركة تابعة للمجموعة. وبالتالي، تم توحيد الهند للتخصيم والحلول المالية الخاصة المحدودة في هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة. تم احتساب عملية الإقتناء باستخدام طريقة الشراء. نتيجة لعملية إقتناء الهند للتخصيم والحلول المالية الخاصة المحدودة، بلغ صافي التدفق النقدي ١٨ مليون دولار أمريكي.

قامت المجموعة بتسجيل شهرة مؤقتة بمبلغ وقدره ١٩,٩ مليون دولار أمريكي لعملية إقتناء الهند للتخصيم والحلول المالية الخاصة المحدودة، كما أن عملية تخصيص سعر الشراء قيد التنفيذ كما هو بتاريخ إعداد التقارير المالية، وسيتم الانتهاء منها خلال ١٢ شهراً من تاريخ الإقتناء كما هو مسموح به بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣.

فيما يلي القيم العادلة المؤقتة للموجودات والمطلوبات المحددة لشركة الهند للتخصيم والحلول المالية الخاصة المحدودة كما في تاريخ الإقتناء:

القيمة العادلة المثبتة من الإقتناء ألف دولار أمريكي	الموجودات
١٢٧,٩٥٠	قروض وضم مدينة
٨,١٠٧	موجودات أخرى
١٠١	ممتلكات ومعدات
٦١	شهرة
١٣٦,٢١٩	
	المطلوبات
٩٩,٠٩٣	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٢,٢٢٨	مطلوبات أخرى
١٠١,٣٢١	
٣٤,٨٩٨	مجموع صافي الموجودات المحددة المدرجة بالقيمة العادلة
(٧,٣٢٩)	حقوق غير مسيطرة
(٢٩,٤٤٦)	القيمة العادلة الحالية للحصة الموجودة في الهند للتخصيم والحلول المالية المحدودة
١٩,٩٠٦	الشهرة الناتجة من الإقتناء (على أساس مؤقت)
١٨,٠٢٩	ثمن الشراء المحول
(١٨,٠٢٩)	صافي النقد المكتسب من الشركة التابعة
(١٨,٠٢٩)	النقد المدفوع
	صافي التدفق النقدي

(ج) إقتناء سي أي أس فاكتورز القابضة بي.في.

في ١٨ فبراير ٢٠١٤، قامت المجموعة من خلال شركتها التابعة FIMBank، بشراء ٤٠% حصة ملكية في سي أي أس. (شركة تأسست في روسيا)، وهي شركة زميلة لـ FIMBank كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، من بنك مساهم "ترانس كابيتال بنك" بمبلغ وقدره ٥٧٨ ألف دولار أمريكي. ونتيجة لذلك، زادت حصة ملكية FIMBank في سي أي أس. من ٤٠% إلى ٨٠%، وبعد ذلك أصبحت سي أي أس شركة تابعة لـ FIMBank. وبالتالي، تم توحيد سي أي أس في هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة. تم احتساب عملية الإقتناء باستخدام طريقة الشراء. إن عملية تخصيص سعر الشراء قيد التنفيذ كما هو بتاريخ إعداد هذه التقارير المالية، وسيتم الانتهاء منها خلال ١٢ شهراً من تاريخ الإقتناء كما هو مسموح به بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣.

٤ دمج الأعمال (تمة)

(د) إستثمارات في شركات تابعة – محسوم منها النقد المكتسب

مراجعة
٣٠ سبتمبر
٢٠١٤
ألف
دولار أمريكي

١٠٧,٨٨٣

(١٨,٠٢٩)

(٥٧٨)

٨٩,٢٧٦

- FIMBank p.l.c. (إيضاح ١٤)

- الهند للتخصيم والحلول المالية الخاصة المحدودة (إيضاح ٤ب)

- سي أي أس فاكترز القابضة بي.في. (إيضاح ٤د)

٥ إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

المدرجة ضمن إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة هي إستثمارات متاحة للبيع غير مسعرة، والتي تمثل أساساً حصص أسهم إسمية تصل إلى ١٣% (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ١٣%) في مختلف القطاعات الجغرافية والقطاعية للشركات المنتشرة، وبإجمالي ٢٧,٣ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٣٠ مليون دولار أمريكي) التي لا يمكن تحديد قيمها العادلة بدقة كافية، حيث أن تدفقاتها النقدية المستقبلية هي غير قابلة للتحديد.

٦ النقد وما في حكمه

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف دولار أمريكي	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف دولار أمريكي
١٤,٢٢٩	١٧,٧٤٧	١٩١,٣٣٢
٩٣,٣٤٢	١١٢,٧٤٤	٨٥,٦٤٧
١٠٧,٥٧١	١٣٠,٤٩١	٢٧٦,٩٧٩

ودائع لدى بنوك وتحت الطلب

ودائع لأجل بتواريخ إستحقاق أصلية لفترة تسعون يوماً أو أقل

٧ دخل غير متكرر

يتضمن دخل الإستثمار لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ على مبلغ وقدره ٧,٨ مليون دولار أمريكي والذي يمثل مكسب من عملية إقتناء مرحلية لشركة زميلة (لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: لا شيء) والذي هو ذو طبيعة غير متكررة.

تتضمن حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ على مبلغ وقدره ١١,٨ مليون دولار أمريكي والذي يمثل مكسب من بيع مقترض لشركة زميلة (لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: لا شيء) والذي يعد أيضاً ذو طبيعة غير متكررة.

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)

٨ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تدخل المجموعة في معاملات مع شركتها الأم والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا والوحدات التي تمارس عليها نفوذاً أو سيطرة مؤثرة من قبل أي من الأطراف المذكورة. إن الإيرادات والمصروفات التي تخص المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال فترة التسعة أشهر والمتضمنة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة كما يلي:

مراجعة لفترة التسعة أشهر المتبقية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ الف دولار أمريكي	مراجعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤			
	المساهمون الرئيسيون الف	شركات زميلة الف	أطراف أخرى ذات علاقة الف	المجموع الف
٤٦٦	-	(٣٥٦)	(٣٥٦)	(٣٥٦)
٤٢٣	-	(٣٣١)	(١٠)	(٣٤١)
٨,٦٣١	-	(١٣٥)	١,٣٤٤	١,٢٠٩
١٠٩	٦	٢٣٨	٢٣٨	٢٥٠
٦٤٢	١	٧١٨	٢٢٧	٩٤٦
(١,٢٧٣)	-	-	-	-
(١١,٣٥٨)	(٥٨٢)	(١٠,٦٧١)	(٢,٩٢٩)	(١٤,١٨٢)
(٦٠٣)	٤	٨٦	(٦٨٠)	(٥٩٠)
-	-	(٤٣١)	(١٩١)	(٦٢٢)
-	-	-	-	-
-	-	٣١,١٣٠	-	٣١,١٣٠
٨,١٩٤	-	-	-	-
١٥,٢٩٢	-	-	-	-
١٢,٧٣٣	-	-	-	-

(خسارة) مكسب من إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل - صافي
(خسارة) مكسب من بيع إستثمارات محفظتها لغرض غير المتاجرة

رسوم وعمولات
دخل أرباح أسهم
دخل الفوائد

خسارة من بيع إستثمارات عقارية
مصرفات القوائد
أخرى

خسارة إضمحلال من القروض والإستثمارات والضمانات والموجودات الأخرى - صافي

معاملات الشراء
إستثمارات محفظتها لغرض غير المتاجرة

معاملات البيع
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
إستثمارات محفظتها لغرض غير المتاجرة
إستثمارات عقارية

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)

٨ معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

فيما يلي الأرصدة لنهاية الفترة فيما يتعلق بالأطراف ذات العلاقة المتضمنة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة:

مراجعة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

مراجعة ٣٠ سبتمبر ألف	مدققة ٣١ ديسمبر ألف	المجموع ألف	أطراف أخرى ذات علاقة ألف	شركات زمنية ألف	المساهمون الرئيسيون ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٣,٤٢١	٣,٩٥٤	١,٤٩١	٤٠٤	١,٠٨٧	-
٥٣,٨٦١	٦٥,٤٢٠	٤١,٦٤٣	١٥,٤٧٩	٢٦,١٦٤	-
١,٧٩٦	١,٥٩٤	٢,٧٣٣	٨٩١	١,٣٨٢	٤٦٠
٩,٩٦٢	٩,٩٦٢	٩,٩٦٢	٩,٩٦٢	-	-
٢٦,٨٧٤	١٧,٨٩٧	١٩,٢٥٧	١٩,٠٧٧	-	١٨٠
٤,٢٩٥	٤,٣٦٤	٣٩,٨٦٣	٢,٠٨٣	٣٧,٧٨٠	-
٢٥,١٠١	١٢,٤٩٠	١٤,٨٣٨	٥,٤٧٨	٨,٥١٣	٨٤٧
(١٤٠,٣٥٧)	(١٨٢,٧٥١)	(١٤٢,٧٦٤)	(١١٥,٩٩٢)	(٢٦,٧٧٢)	-
(٢٢,٠٩٠)	(١٩,٢٠٠)	(١٩,٠٩٢)	(١٨,٠٧٤)	(٦٧٠)	(٣٤٨)
(٢٧٨,٨٩١)	(٢٦٧,٠٦١)	(٤٧٧,٥٦٠)	-	(٤٧٧,٥٦٠)	-
(٢,٨٨١)	(٣,٦٢٩)	(٤,٢٢٩)	(٢,٤٩٣)	(١,٧١٥)	(٢١)
٣٢,٠١٦	٢٩,٠٣٧	٢٧,٧٧٧	-	٢٧,٧٧٧	-
٦٧,٦٩١	٥٤,٩٥٤	-	-	-	-

ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
إيداعات لدى البنوك
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل في محافظ مدارة من قبل طرف ذو علاقة
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
قروض وضم مدينة
موجودات أخرى
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
ودائع العملاء
قروض مستحقة الدفع
مطلوبات أخرى

بنبر غير مدرجة في قائمة المركز المالي:

خطابات ضمان
صناديق مدارة أو موصى بها من قبل المجموعة (مضمنة على محافظ مدارة)

إن جميع المعاملات مع الأطراف ذات علاقة هي منجزة وخالية من أي مخصص خسائر إئتمانية محتملة.

يتم عرض القطاعات التشغيلية وفقاً للتقارير الداخلية المقدمة للرئيس التنفيذي (رئيس العمليات الذي يتخذ القرارات)، وهو المسئول عن تخصيص المصادر للقطاعات التي يتم عمل تقرير بشأنها وتقييم أدائها. ففي جميع القطاعات التشغيلية التي تقوم المجموعة بتقديم تقرير بشأنها بتعريف القطاع الوارد تعريفه في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨.

تراقب الإدارة النتائج التشغيلية لوحدة أعمالها بشكل منفصل لغرض اتخاذ القرارات حول تخصيص المصادر وتقييم الأداء. يتم تسجيل المعاملات بين القطاعات بشكل عام بأسعار السوق المقدرة.

فيما يلي النتائج القطاعية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤:

31

٩ معلومات قطاعات الأعمال (تمة)

النتائج القطاعية (تمة)

فيما يلي النتائج القطاعية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣:

مراجعة	إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية	خدمات مصرفية تجارية	المجموع الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٢٨,٥٤٨	-	٢٨,٥٤٨	الدخل من العملاء الخارجيين
١٦,٠٧٤	٩,٧١٠	٦,٣٦٤	حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة
٤٤,٦٢٢	٩,٧١٠	٣٤,٩١٢	إجمالي الدخل
٣,١٣٩	٩,٧١٠	(٦,٥٧١)	(الخسارة) الدخل التشغيلي قبل المخصصات
(١,٣٥٢)	-	(١,٣٥٢)	خسارة إضمحلال من إستثمارات
١,٦٢٤	-	١,٦٢٤	مخصصات إنتفت الحاجة إليها للقروض والإستثمارات
٣,٤١١	٩,٧١٠	(٦,٢٩٩)	والضمانات والموجودات الأخرى - صافي
٢,٢١٧			صافي (الخسارة) الربح للفترة
١,١٩٤			ربح عائد إلى مساهمي الشركة الأم
٣,٤١١			ربح عائد إلى حقوق غير مسيطرة

الموجودات والمطلوبات القطاعية

فيما يلي الموجودات والمطلوبات القطاعية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤:

مراجعة	إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية	خدمات مصرفية تجارية	المجموع الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٢٨٥,٩٤٣	٥٠٨,٦١٦	٧٩٤,٥٥٩	إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٨٥٩,٢٠١	١,٧٢٤,٧٨٦	٢,٥٨٣,٩٨٧	موجودات القطاع
٨٧٨,٤٣٨	١,١٤٢,٦٠٧	٢,٠٢١,٠٤٥	مطلوبات القطاع

فيما يلي الموجودات والمطلوبات القطاعية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

مدققة	إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية	خدمات مصرفية تجارية	المجموع الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٢٩٥,٩٠٧	٥٢٨,٦٥٠	٨٢٤,٥٥٧	إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٧٢٩,٩١٣	٥٢٨,٦٥٠	١,٢٥٨,٥٦٣	موجودات القطاع
٧٩٩,٠٠١	-	٧٩٩,٠٠١	مطلوبات القطاع

١٠ إرتباطات وإلتزامات محتملة وبنود أخرى غير مدرجة في قائمة المركز المالي

إرتباطات

تشتمل الإرتباطات المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية على إرتباطات بتقديم تسهيلات إئتمانية وإعتمادات مستندية معززة و ضمانات وخطابات قبول لتلبية إحتياجات عملاء المجموعة.

إن الإعتمادات المستندية و الضمانات (متضمنة الإعتمادات المستندية المعززة) وخطابات القبول تلزم المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء في حالة فشل العميل في الوفاء بإلتزاماته وفقاً لشروط العقد.

لدى المجموعة الإرتباطات التالية المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية والإستثمارية:

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ الف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ الف دولار أمريكي	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ الف دولار أمريكي
-	-	٨٤,٥٥٣
٣٢,٠١٦	٢٩,٠٣٧	٥٢,٣٠٧
٣٢,٠١٦	٢٩,٠٣٧	١٣٦,٨٦٠
-	-	٩٨,٥٤٥
٥,١٨٣	٤,٠٣٨	٤,٠٣٨
٣٧,١٩٩	٣٣,٠٧٥	٢٣٩,٤٤٣

إرتباطات متعلقة بتسهيلات إئتمانية:
إعتمادات مستندية
خطابات ضمان

إرتباطات غير مسحوبة
إرتباطات متعلقة بالإستثمارات

جميع الإرتباطات المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية تستحق خلال سنة واحدة.

تمثل الإرتباطات المتعلقة بالإستثمارات إرتباطات رأس المال تحت الطلب لصندوق من صناديق الهياكل. هذه الإرتباطات يمكن استداعها خلال فترة إستثمار الصندوق والتي تكون عادةً من ١ إلى ٥ سنوات.

محافظ مدارة

تحتفظ المجموعة بموجودات قدرها ١١,٩٣٢ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٩,٧٢٨ مليون دولار أمريكي) تحت إدارتها نيابة عن أطراف ثالثة. لا يتم إدراج هذه الموجودات ضمن موجودات المجموعة في القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي لكونها مدارة لطرف ثالث بصفة إئتمانية وبدون تعرض المجموعة للمخاطر.

١١ المشتقات المالية

تدخل المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية في أنواع مختلفة من المعاملات التي تتضمن الأدوات المالية المشتقة.

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ الف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ الف دولار أمريكي	قيم اعتبارية مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ الف دولار أمريكي
٥٢١,٦٨٧	٤٥٤,٤٦٢	٤٥٩,٢١٤
مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة: عقود صرف أجنبي آجلة*		
مشتقات مستخدمة لغرض تحوط صافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية عقود صرف أجنبي آجلة مقايضات مطابقة العملة	٥٥١,٢١٥	٥٤٨,٠٧٧
٦٩٥,٦٠٠	٧٤٦,٤٨٩	٧٤٦,٢٢٥
مشتقات مستخدمة لغرض تحوطات للتدفقات النقدية مقايضات سعر الفائدة	١٧٥,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠
١٠٠,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠

* تستخدم المجموعة الإقتراضات وعقود صرف العملات الآجلة المعروضة بالعملات الأجنبية لإدارة بعض تعرضات معاملتها. لم يتم تصنيف عقود صرف العملات الآجلة لغرض تحوطات التدفقات النقدية أو القيمة العادلة أو صافي الإستثمار في تحوطات العمليات الأجنبية وتم إبرامها في فترات متطابقة مع تعرضات معاملات العملات الأجنبية.

١٢ الأدوات المالية

فيما يلي أدناه هي نظرة عامة عن الأدوات المالية، فيما عدا النقد وما في حكمه، المحتفظ بها من قبل المجموعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤:

مدرجة بالقيمة العادلة	متاحة للبيع	قروض وذمم مدينة	الموجودات المالية:
ضمن الأرباح أو الخسائر ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	إيداعات لدى البنوك
-	-	٨,٣٢٩	إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
٧٧,٢٠١	-	-	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
-	٢٢٩,٥٦٦	-	قروض وذمم مدينة
-	-	١,٠٠٧,٠٤٧	موجودات أخرى
-	-	٦٩,٩٧٩	إستثمارات عقارية
١٤	-	-	
٧٧,٢١٥	٢٢٩,٥٦٦	١,٠٨٥,٣٥٥	المجموع
مدرجة بالقيمة العادلة	متاحة للبيع	مدرجة بالتكلفة المطفأة	المطلوبات المالية:
ضمن الأرباح أو الخسائر ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
-	-	٦٠٩,٦٢٦	ودائع العملاء
-	-	٥١٢,٣٢٧	قروض مستحقة الدفع
-	-	٧٣٧,٤٨٠	دين ثانوي
-	-	٩٣,٢٧٠	مطلوبات أخرى
-	-	٦٨,٣٤٢	
-	-	٢,٠٢١,٠٤٥	المجموع

١٢ الأدوات المالية (تتمة)

فيما يلي أدناه هي نظرة عامة عن الأدوات المالية، فيما عدا النقد وما في حكمه، المحتفظ بها من قبل المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر	متاحة للبيع	قروض وئمة مدينة	الموجودات المالية:
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	إيداعات لدى البنوك
-	-	٣١٩	إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
٤٦,٦٢٩	-	-	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
-	١٦٦,٢٦٧	-	قروض وئمة مدينة
-	-	٣,٩٥٨	موجودات أخرى
-	-	٢٧,٨٤٥	إستثمارات عقارية
١٤	-	-	
٤٦,٦٤٣	١٦٦,٢٦٧	٣٢,١٢٢	المجموع
مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر	متاحة للبيع	مدرجة بالتكلفة المطفاة	المطلوبات المالية:
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
-	-	٢٥٨,٥٤٨	ودائع العملاء
-	-	٢٣,٨٠٢	قروض مستحقة الدفع
-	-	٣٨٦,٣٢٥	دين ثانوي
-	-	١٠٠,٠٠٠	مطلوبات أخرى
-	-	٣٠,٣٢٦	
-	-	٧٩٩,٠٠١	المجموع

إن القيم العادلة للأدوات المالية المدرجة في قائمة المركز المالي لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة المتضمنة في القوائم المالية المرحلية الموحدة بإستثناء الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والبالغة ٢٧,٣٠٩ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٣٠ مليون دولار أمريكي) والمدرجة بالتكلفة بعد حسم الإضمحلال (إيضاح ٥) وهي كالتالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	دين ثانوي
القيمة المدرجة	القيمة المدرجة	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
٨٨,٠٠٠	٩٣,٢٧٠	
١٠٠,٠٠٠	٨٠,٤٥٨	

١٢ الأدوات المالية (تتمه)

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

القيمة العادلة هو السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس.

يتم اشتقاق القيم العادلة للأوراق المالية المسعرة من أسعار السوق المسعرة في الأسواق النشطة، إذا توفرت. بالنسبة للأوراق المالية غير المسعرة، يتم تقدير القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم المناسبة. وقد تشمل تلك التقنيات استخدام أحدث معاملات السوق دون شروط تفضيلية؛ بالرجوع إلى القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى مشابهة لها بصورة جوهرية أو تحليل التدفقات النقدية المخصومة أو نماذج تقييم أخرى.

يتم تحديد القيم العادلة للأموال المدرجة في الأسواق النشطة بالرجوع إلى أسعار العطاءات المسعرة. إن القيم العادلة للأموال غير المسعرة تعتمد على صافي قيم الموجودات التي تم تحديدها من قبل مدير الصندوق باستخدام الأسعار المدرجة في السوق للموجودات المعنية، إذا توفرت، أو أي أساليب أخرى مقبولة مثل أحدث سعر مدفوع من قبل مستثمر آخر أو القيمة السوقية لشركة قابلة للمقارنة.

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بتقنية التقييم:

- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة؛
المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

يوضح الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب مستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤:

المستوى ١ ألف دولار أمريكي	المستوى ٢ ألف دولار أمريكي	المستوى ٣ ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل			
٤٦,٧١١	-	-	٤٦,٧١١
٩,٩٦٢	-	-	٩,٩٦٢
-	٢,٧٢٦	١٧,٨٠٢	٢٠,٥٢٨
٥٦,٦٧٣	٢,٧٢٦	١٧,٨٠٢	٧٧,٢٠١
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
سندات مسعرة			
٦,٦٥٤	-	-	٦,٦٥٤
سندات غير مسعرة			
-	٢٣,٨٩٠	٥٣٩	٢٤,٤٢٩
-	٤٢,١٧٣	-	٤٢,١٧٣
-	١١١,٣٣٨	١٧,٦٦٣	١٢٩,٠٠١
٦,٦٥٤	١٧٧,٤٠١	١٨,٢٠٢	٢٠٢,٢٥٧
-	١٤	-	١٤
٦٣,٣٢٧	١٨٠,١٤١	٣٦,٠٠٤	٢٧٩,٤٧٢

١٢ الأدوات المالية (تتمه)

يوضح الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب مستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

المستوى ١ الف دولار أمريكي	المستوى ٢ الف دولار أمريكي	المستوى ٣ الف دولار أمريكي	المجموع الف
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل			
٣٤,٠١٦	-	-	٣٤,٠١٦
٩,٩٦١	-	-	٩,٩٦١
-	٢,٦٥٢	-	٢,٦٥٢
٤٣,٩٧٧	٢,٦٥٢	-	٤٦,٦٢٩
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
سندات مسعرة			
١١,٤٥٨	-	-	١١,٤٥٨
سندات غير مسعرة			
-	٢٥,٧٠٠	٥٢٠	٢٦,٢٢٠
-	١٣,٣٣٧	-	١٣,٣٣٧
٤٧,٣٠٢	٢٦,٣٢٤	١١,٦٠٠	٨٥,٢٢٦
-	-	١,٩١٢	١,٩١٢
٥٨,٧٦٠	٦٥,٣٦١	١٢,١٢٠	١٣٨,١٥٣
-	١٤	-	١٤
١٠٢,٧٣٧	٦٨,٠٢٧	١٢,١٢٠	١٨٤,٧٩٦
إستثمارات عقارية			

تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٣
خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، لم يكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ لقياسات القيمة العادلة ولم يكن هناك تحويلات من وإلى المستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة.